

Употреба / Përdorimi

Novalas Rice AR е згусната храна посебно дизајнирана да ги задоволи прехранбените потреби на доенчиња и мали деца со алергија на протеини од кравјо млеко, вклучително и регургитација. Novalas Rice AR содржи хидролизирани протеини од ориз погодни за специјални начини на исхрана кој бара исклучување на протеини од кравјо млеко и/или лактоза. Novalas Rice AR содржи уникатна мешавина на зголувачи, комбинирајќи ги својствата на скробот и диететски влакна за да се намали регургитацијата. Novalas Rice AR е наменета за доенчиња и мали деца од раѓање до 36 месеци, ако мајката не дои. Novalas Rice AR ги задоволува сите нутритивни потреби на доенчиња до 6 месеци, а за доенчињата постари од 6 месеци треба да се употребува како дел од разновидната исхрана, според препораките на лекар. Не воведувајте кај Вашето дете други млечни оброци (детски житарици со млеко, млечни производи) без претходно советување со лекар. / Novalas Rice AR është ushqim i trashur, posaçërisht i krijuar për të plotësuar nevojat ushqyese të foshnjave dhe fëmijëve të vegjël me alergji ndaj proteinave të qumështit të lopës, përfshirë edhe regurgitim. Novalas Rice AR përmban proteina të hidrolizuara orizi, të përshatshme për një mënyrë të veçantë ushqyerjeje që kërkon përgjithsimin e proteinave të qumështit të lopës dhe/ose laktozës. Novalas Rice AR përmban një pëzierje unike trashësuesish, që kombinon vetitë e nisështesë dhe të fibrave dietike për të reduktuar regurgitim. Novalas Rice AR është i destinuar për foshnja dhe fëmijë të vegjël nga lindja deri në 36 muaj, nëse nëna nuk ushqen me gjë. Novalas Rice AR plotëson të gjitha nevojat ushqyese të foshnjave deri në 6 muaj, ndërsa për foshnjat mëni 6 muaj duhet të përdoret si pjesë e një ushqyerjeje të larmishme, sipas rekomandimeve të mjekut. Mos i jepni fëmijës suaj ushqime të tjera me qumësht (dritëro për fëmijë me qumësht, produkte qumështi) pa këshilluar më parë me mjekun.

Важно предупредување / Paralajmërim I Rëndësishëm

Мајчиното млеко е најдобра храна за доенчињата. Novalas Rice AR треба да се зема под надзор на лекар и да се дава само на доенчиња кои покажуваат симптоми за кои е наменет производот. Производот не е наменет како единствен извор на храна после 6 месечна возраст. Novalas Rice AR не треба да се применува во случај на маласорпцијата на глюкоза и/или галактоза. Особено внимаване е потребно кај доенчиња со малцен имунитет, недоносени или новороденчиња со мала родина тежина. Неправилната подготовка или чување можат да претставуваат ризик по здравјето. Производот не е наменет за парентерална употреба. Novalas Rice AR не е соодветен за хранење со сонда. Пакувано во контролирана атмосфера. / Qumështi i gjirit është ushqimi më i mirë për foshnjat. Novalas Rice AR duhet të merret nën mbikëqyrjen e mjekut dhe t'u jepet vetëm foshnjave që shfaqin simptoma për të cilat është i destinuar ky produkt. Produkti nuk është i përshatshëm si burim i vetëm ushqimi pas moshës 6 muajsh. Novalas Rice AR nuk duhet të përdoret në raste të malabsorbimit të glukozës dhe/ose galektazës. Kujdes i veçantë duhet treguar te foshnjat me imunitet të ulët, te foshnjat e lindura para kohë ose te të porsalindurit me peshë të ulët në lindje. Përgatitja ose ruajtja e pasokët mund të paraqesin rrezik për shëndetin. Produkti nuk është i destinuar për përdorim parenteral. Novalas Rice AR nuk është i përshatshëm për ushqyerje me sondë. E pakëtuar në atmosferë të kontrolluar.

Дозирање / Dozimi

Возраст (месеци) / Moshë (në muaj)	0 - 1	1 - 2	2 - 4	4 - 6	6 - 12	12 - 36
Број на оброци на ден / Numri i racioneve ditore	6	5	5	4	3*	2*-3*
Број на дозерки за подготвување на еден оброк / Numri i lugëve matëse për përgatitjen e një racioni	3	4	5	7	7	8
Количина на вода (ml) / Sasia e ujit (ml)	90	120	150	210	210	240

*Како дел од разновидната исхрана / Si pjesë e një diete të larmishme

До врв напалпите и до раб израмните дозерка содржи 4.5 g Novalas Rice AR. Една дозерка се раствора во 30 ml вода. Дневната количина на храна и бројот на оброци треба да се прилагоди според возраста и потребите на доенчињата и малите деца. Долокуи лекарот не Ве советува поинаку, следете ги препораките од табелата за дозирање. / Një lugë matëse për të mbushur deri në majkë dhe e niveluar deri në skaj përmban 4.5 g Novalas Rice AR. Një lugë matëse tretet në 30 ml ujë. Sasia ditore e ushqimit dhe numri i vakteve duhet tu përshatet moshës dhe nevojave të foshnjës. Nëse mjeku nuk Ju këshillon ndryshe, ndiqni rekomandimet nga tabela e dozimit.

Novalas Rice AR е згусната формула коja содржи состојки со посебно време на рехидратација и густина. Пред употреба треба да ја мешате подолого од вообичаеното време. Составот, изгледот, мирисот и вкусот во шишето може да се разликува од стандардните млека. Novalas Rice AR природно може да содржи бели гртки на диететски влакна кои може да бидат причина и за малку потврда и/или зеленакава столица, без чувство на непријатност кај доенчињата или малите деца. / Novalas Rice AR është një formulë e trashur që përmban përbërës me kohë të veçantë rehidatimi dhe dendësi. Para përdorimit, duhet ta tundni me qatë se zakonisht. Përbërja, pamja, era dhe shija në biberon mund të ndryshojnë nga qumështet standarde. Novalas Rice AR natyrisht mund të përmbajë kokërrica të bardha të fibrave dietike, të cilat mund të jenë shkak për joshhtëqije pak më të fortë dhe/ose me ngjyrë të gjelbër, pa shkakuar ndonjë shqetësim tek foshnjat apo fëmijët e vegjël.

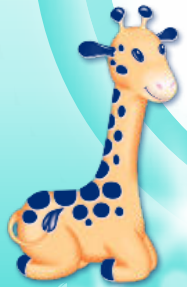
• Секоешаш подгответе сив оброк. • Чувајте на суво место, заштитено од светлина и топлина. • Не го употребувајте после истекот на рокот на употреба впишанат на дното на лименката. • После првото отворање на лименката содржината употребете ја во рок од 3 недели. • После секоја употреба на лименката добро затворете ја. • Не го чувајте неистиснет оброк. Фрлете го остатокот. / • Përgatitni gjithmonë një vakët të freskët. • Ruajtuni në një vend të thatë, të mbrojtur nga drita dhe nxehtësia. • Para përdorimit, duhet ta tundni me qatë se zakonisht. Përbërja, pamja, era dhe shija në biberon mund të ndryshojnë nga qumështet standarde. • Pas hapjes së parë të kanaqes, përdorni përmbajtjen brenda 3 javësh. • Mbyllni kutin metalike fort pas çdo përdorimi. • Mos e ruani qumështin e mbetur. Hidhni pjesën gjetur.

Производител: UP INDUSTRIES, Heenerer str.49, 39576 Stendal, Германија за UP Medi-Europa SA Швајцарија. / Prodhuuesi: UP INDUSTRIES, Heenerer str.49, 39576 Stendal, Gjermania për UP Medi-Europa SA Zvicër.

Земја на потекло: Германија. Увезено од Словенија. / Vendi i origjinës: Gjermania. E importuar nga Sllovenia.

Застапник: Медис Македонија ДООЕЛ Скопје. / Përfaqësues: Medis Makedonija DООЕЛ Shkup

MEDIS | www.novalas.mk



Храна за посебна медицинска намена
За диететско регулирање при алергија на
протеини од кравјо млеко, вклучително и
регургитација кај доенчиња и мали деца

Ushqim për përdorim të veçant mjekësor
Për regullim dietetik në rast alergjie ndaj proteinave
të qumështit të lopës, përfshirë edhe regurgitim të
foshnjat dhe fëmijët e vegjël



без лактоза / pa laktozë
без глутен / pa gluten
без животински протеини /
pa proteina shtazore

0-36 месеци/
muajsh

400 g e

Хранлива вредност / Vlerat ushqyese

	100 g	100 ml
Енергетска вредност / Vlerat ushqyese		
kJ	2087	282
kcal	499	67
Маси, од кои: / Yndyrna, prej të cilave:	g	g
- заситени масни киселини / yndyrna të ngopura	g	11,6
- линолна киселина / acid linoleik	g	4,1
- алфа линоленска киселина / alfa-acid linoleik	mg	400
- ДХА (докозахексаенска киселина / DHA (dokosahexaenoic acid)	mg	120
- АРА (арахидонска киселина / ARA (acid arakidonik)	mg	30
4		
Жатенихидрати, од кои: / Karbohидрат, nga të cilat:	g	g
- шеќери / Sheqerna, prej të cilave	g	4,4
- скроб / nishte	g	1
0,1		
Влакна / Fibrë dietike	g	g
Протеински еквивалент* / Ekuivalent proteinik *	g	g
Con / Kripëra	g	g
Витамини / Vitamina		
A	µg	440
D3 / D3	µg	12
E	mg	8,7
K1	µg	30
Ц / C	mg	60
Тиамин (B1) / Tiaminë (B1)	mg	0,8
Рибофлавин (B2) / Riboflavinë (B2)	mg	1,2
Ниацин (B3) / Niacinë (B3)	mg	4,5
B6 / B6	mg	0,6
Фолика киселина / Acid folik	µg	90
Фолат / Folat	µg-DHE	155
B12 / B12	µg	1,5
Биотин / Biotinë	µg	15
Пантотенска киселина / Acid pantotеник	mg	5
Минерали / Minerale		
Натриум / Natrium	mg	235
Калиум / Kalium	mg	550
Хлорид / Kloride	mg	385
Калиум / Kalcium	mg	545
Фосфор / Fosfor	mg	335
Магнезиум / Magnez	mg	50
Железо / Hekur	mg	7,8
Цинк / Zink	mg	3,3
Бакар / Bakër	mg	0,375
Манган / Mangani	mg	0,04
Флуорид / Fluor	mg	<0,45
Селен / Selen	µg	20
Хром / Krom	µg	<48
Молибден / Molibden	µg	<67
Јод / Jod	µg	100
Холин / Kolinë	mg	170
Инозитол / Inositol	mg	28
Таурин / Taurinë	mg	40
Л-карнитин / L-karnitinë	mg	8

*хидролизирани протеини од ориз / proteinë e hidrolizuar orizi

Состав / Përbërja

Мапододекстрини, растителни масла (палино, репка, сончогледово, кокосово), хидролизат на оризов протеин, агулосилин (пектин, брашно од семе од рогоз), емулгатор (естри на лимонска киселина на моно- и диглицериди), скроб од тапиока, калиум фосфат, калиум хлорид, трикалциум фосфат, холин битартат, магнезиум сулфат, тринатриум цитрат, трикалциум цитрат, масло од микроалпите Schizochytrium sp. (DHA), L-лизин, витамини (аскорбинска киселина, DL-алфа-токоферил ацетат, калиум D-пантотенат, никотинамид, рибофлавин, витамини хидрохлорид, ретинил ацетат, пиридоксин хидрохлорид, фолика киселина, фитоменадиол, D-биотин, холекалциферол, цијанкобаламин), трикалциум цитрат, железо дифосфат, L-изолеуцин, L-триптофан, калиум хлорид, масло од печурки Mortierella alpina (ARA), таурин, L-цистин, натриум хлорид, инозитол, цинк сулфат, L-карнитин, антиоксиданси (екстракт богат со токофероли, аскорбил палимат), натриум селенит, бакар сулфат, калиум јодид, L-леуцин, манган сулфат. / Maltodekstrina, vajra bitmore (palme, rapce, luledielli, kokosi), hidrolizat i proteinës së orizit, trashësues (pektinë, miell nga fara e rrogatit), emulgator (estre të acidit limonik të mono-dhe diglicerideve), nishte tapioke, fosfat kaliumi, klorid kaliumi, trikalcium fosfat, kolinë bitartat, sulfat magnez, trinitratum citrat, trikalm citrat, vaj nga mikroalga Schizochytrium sp. (DHA), L-лизин, vitamina (acid askorbik, DL-alfo-tokoferil acetat, kalium D-pantotensat, nikotinamid, riboflavinë, tamin hidroklorid, retinil acetat, piridoksin hidroklorid, acid folik, fitomenadiol, D-biotinë, kolekalcefrol, cianokobalaminë), trikalcium citrat, hekur difosfat, L-izoleucinë, L-triptofan, klorid kaliumi, vaj nga kërpudhat Mortierella alpina (ARA), taurinë, L-cistinë, klorid natriumi, inozitol, sulfat zinku, L-karnitinë, antioksidantë (ekstrakt i pasur me tokoferole, askorбил palmitat), natrium selenit, sulfat bakri, jodid kaliumi, L-leucinë, sulfat mangani.

Упатство за подготовка / Mënyra e përgatitjes



ПРЕД ПОДГОТОВКА НА СЕКОЈ ОБРОК ИЗМИЈТЕ ГИ РАЦЕТЕ, / LANI GJITHMONË DUART PËRPARA SË TË PËRGATISNI NJË SHISHE ME QUMËSHIT.

Шмишенцот и цицалата со капачето превријте ги во вода. Нека вријат барем 5 минути. / Zieni shishen dhe biberonin me kapak në ujë. Lërimi të ziejnë për të paktën 5 minuta.



Водата за подготвување на оброкот превријте ја во покриен сад. Нека врие барем 5 минути. / Zieni ujin për përgatitjen e vakit në një enë të mbuluar. Lërimi të ziejë për të paktën 5 minuta.



Водата во садот опладете ја на 40°C и ставете ја во шишенцот. / Ujin në enë lërimi të ftohe deri në 40°C dhe vendoseni në shishhe ose në gotë.



Ставете го пропишаниот број на дозерки во шишето со помош на приложената дозерка. / Vendosni numrin e përshkruar të lugëve matëse në shishhe duke përdorur lugën e dhënë.



Затворете го шишето и добро промешајте за прашокок потполно да се раствори. / Mbyllni shishen dhe përzieni mirë në mënyrë që pluhuri të tretet plotësisht.



Подготвениот оброк опладете го до млако (37°C) односно додека на кожата не осетите ни ладно ни топло. / Ftoheni ushqimin e përgatitur derisa të jetë i vakët (37°C), derisa të mos ndjeni as të ftohtë e as të nxehtë në lëkurë.